

CLAC/GEPEJTA/10-NE/16
10/07/02

**DÉCIMA REUNIÓN DEL GRUPO DE EXPERTOS EN ASUNTOS POLÍTICOS,
ECONÓMICOS Y JURÍDICOS DEL TRANSPORTE AÉREO(GEPEJTA/10)**

(Ciudad de México, México, 17 al 19 de julio de 2002)

**Cuestión 3 del
Orden del Día:**

**Coordinación entre el transporte aéreo y el turismo como estrategia
dentro de los esquemas de la integración latinoamericana – Proyecto
de Resolución.**

Tarea Nro. 6 de la Secretaría

(Nota de estudio presentada por Brasil)

**CONSIDERACIONES SOBRE LA PROPUESTA PARA LA CREACIÓN DE LA ZONA
DE TURISMO SUSTENTABLE DEL CARIBE**

Antecedentes

1. Considerando los objetivos contenidos en el Convenio Constitutivo de la AEC – Asociación de los Estados del Caribe, celebrado en julio de 1994, así como las conclusiones resultantes del II Encuentro de Jefes de Estado de la AEC, realizado en abril de 1999 que aprobó la creación de una “Zona de Turismo Sustentable del Caribe” (ZTSC), la AEC presenta ahora a la CLAC, para apreciación y decisión durante su X reunión del Grupo de Expertos en Asuntos Políticos, Económicos y Jurídicos, el **adjunto** proyecto de Convenio para el establecimiento de esa ZTSC.

2. Dicho proyecto tiene como fundamento el hecho de que el turismo es la principal actividad económica en la mayoría de los países de la región denominada como “Gran Caribe”, constituyéndose un vigoroso instrumento de ingreso de divisas y de desarrollo económico y social de esa región.

3. De igual manera, el proyecto reconoce la necesidad de “la utilización racional de los recursos naturales con miras a mejorar la calidad de vida de los pueblos del Caribe, así como la protección de la biodiversidad, de la cultura y del medio ambiente” para promover una mejor distribución de los beneficios resultantes del desarrollo turístico.

4. De esta forma, la AEC pretende disponer de un marco legal para implementar un plan de acción inmediato, con un instrumento jurídicamente capaz de negociar y obtener la adhesión de los países para el establecimiento de la ZTSC sustituyendo el Memorando de Entendimiento aprobado en 1999, en República Dominicana.

Objetivo

5. El objetivo del Convenio propuesto es el establecimiento de la ZTSC como una unidad cultural, socio-económica y biológicamente rica y diversa, geográficamente determinada, en la cual el desarrollo del turismo esté condicionado a la sustentabilidad y a los principios de integración, cooperación y consenso, con miras a facilitar el desarrollo global de la región del Gran Caribe.

Estrategias

6. La propuesta de Convenio prevé que la ZTSC adopte y desarrolle 12 estrategias distintas para alcanzar sus objetivos:

- a) Cultura e identidad
- b) Participación comunitaria
- c) Medio ambiente
- d) Tecnología sustentable
- e) Políticas e instrumentos económicos
- f) Mercado turístico
- g) Educación
- h) Marco legal
- i) Indicadores de sustentabilidad
- j) Coordinación con el sector privado
- k) Centro de informaciones
- l) Transporte aéreo y marítimo, destacando el desarrollo de sistemas interregionales que faciliten el desplazamiento de los turistas

Creación del Comité Especial de Turismo Sustentable

7. La propuesta presentada prevé la creación de un comité especial con las siguientes funciones:

- a) Evaluación periódica de las acciones realizadas
- b) Establecimiento de criterios y valores mínimos para la afiliación
- c) Análisis de las propuestas presentadas por los Miembros
- d) Asistencia a las iniciativas regionales

- e) Incentivo al desarrollo de programas nacionales para la sustentabilidad regional
- f) Recomendación al Consejo de Ministros la adopción de instrumentos adicionales para los objetivos de la ZTSC
- g) Recategorización de los destinos regionales:
 - destino turístico comprometido (aspirante a sustentabilidad)
 - destino turístico con grado mínimo de sustentabilidad
 - destino turístico con grado medio de sustentabilidad
 - destino turístico con grado avanzado de sustentabilidad

Vigencia

8. El Convenio prevé una vigencia indefinida, entrando en vigor a partir del trigésimo día de la fecha en que se haya obtenido la décimo quinta adhesión (mitad del total de los países previstos para la ZTSC).

Consideraciones acerca de la propuesta de la ZTSC

¿Cuál es la dimensión de la ZTSC?

9. La propuesta de Convenio prevé la participación de 30 países comprendidos en una única región, considerada como Gran Caribe.

10. Tomando como base el criterio geográfico adoptado por la Organización Mundial de Turismo (OMT), aquellos países previstos para la ZTSC serían encuadrados en 4 regiones, distribuidos de la siguiente forma:

RK	REGIÓN	PAÍSES
1	CARIBE	Antigua&Barbuda Antillas Holandesas Aruba Bahamas Barbados Cuba Dominica Granada Guadalupe Haiti Jamaica Martinica Rep.Dominicana Santa Lucía St Kitts&Nevis San Vicente&Grn. Trinidad&Tobago
2	AMÉRICA CENTRAL	Belice Costa Rica El Salvador Guatemala Honduras Nicaragua Panamá
3	AMÉRICA DEL SUR	Colombia Guyana Guyana Francesa Surinam Venezuela
4	AMÉRICA DEL NORTE	México

11. Estos 30 países recibieron más de 38 millones de turistas internacionales durante el año 2000, representando dos tercios del total de las llegadas internacionales en todas las Américas, excluyendo los Estados Unidos y Canadá.

12. De estos 30 países, 10 de ellos están posicionados dentro del cuadro de los 20 mayores receptores de turismo internacional en la región de las Américas, siendo responsables por cerca de 33 millones de visitantes extranjeros en el año 2000, o sea, también responden por 86% del tráfico total para los 30 países integrantes de la ZTSC, mientras que los otros 20 países absorben solamente 14% del total internacional de esta región.

13. El siguiente cuadro presenta el orden de prioridad de esos países en la región de las Américas como un todo, seguido del número de turistas internacionales recibidos en el año 2000:

Turismo Mundial

“ZONA DE TURISMO SUSTENTABLE DEL CARIBE”

**Llegadas de Turistas Internacionales en la región de las Américas
2000**

RK	PAÍS	TURISTAS (000)
2	MÉXICO	20.641
7	REPÚBLICA DOMINICANA	2.972
10	CUBA	1.741
11	BAHAMAS	1.577
12	JAMAICA	1.323
13	COSTA RICA	1.088
15	GUATEMALA	823
16	EL SALVADOR	795
17	ARUBA	721
18	GUADALUPE	623

Fuente: OMT

Perspectivas futuras en la región del Gran Caribe

14. Considerando la dimensión y representatividad de los países que están previstos para integrar la ZTSC es posible imaginar que la actuación integrada de esfuerzos y recursos conjuntos contribuirá más aún para el fortalecimiento de esa área comprendida como “Gran Caribe” en la región de las Américas, en detrimento del conjunto de los demás países que componen las regiones americanas, que totalizan 20 otros países, destacándose aquellos localizados en América del Sur, como Brasil, Argentina, Chile y Uruguay, además de otros países pertenecientes al propio Caribe, como son Puerto Rico, Bermudas, Islas Caimán y San Martín, exceptuando también a los Estados Unidos y Canadá.

15. De esa forma, este escenario podrá también favorecer el surgimiento de otras iniciativas regionales, como por ejemplo alguna que reúna los países de América del Sur o del Cono Sur, ampliando y diversificando más aún el número de asociaciones o grupos regionales ya

existentes, como la AEC y la Comunidad Andina de Naciones (CAN), con la característica común de estar vinculadas a la CLAC, como entidad principal encargada de los intereses de la aviación civil internacional en el ámbito de América Latina.

16. Otro componente de gran importancia para las futuras acciones de la ZTSC se refiere al tráfico turístico que resulta de los pasajeros de los cruceros marítimos internacionales, no computados en el número de llegadas internacionales presentadas anteriormente, pero que representan prácticamente la misma cantidad de visitantes extranjeros en aquella región.

17. Ciertamente, esa es la principal razón por la cual los transportes aéreos y marítimos representan una de las 12 estrategias previstas para la ZTSC, destacando el desarrollo de sistemas interregionales que faciliten el desplazamiento de los turistas.

Conclusiones

- a) La creación de la ZTSC depende de la decisión política adoptada por los Jefes de Estados que la componen, encontrándose en fase final de implantación mediante la celebración de un Convenio a ser firmado por los respectivos países, entrando en vigor con la decimoquinta adhesión efectiva.
- b) La ZTSC comprende sectores de actividades en la región considerada como Gran Caribe, tales como la economía, medio ambiente, cultura, educación, participación comunitaria, tecnología, turismo y el transporte aéreo y marítimo.
- c) El proyecto para el establecimiento de la ZTSC está siendo sometido a la apreciación de la CLAC para deliberación y aprobación en ocasión del GEPEJTA/10.
- d) La utilización integrada de esfuerzos y recursos conjuntos en la ZTSC contribuirá aún más al fortalecimiento de esa área comprendida como el Gran Caribe en la región de las Américas.
- e) La creación de la ZTSC podrá también favorecer el surgimiento de otras iniciativas regionales, como por ejemplo alguna que reúna países de América del Sur o del Cono Sur, ampliando y diversificando aún más el número de asociaciones o grupos regionales ya existentes, con las característica común de formar parte de la CLAC como entidad principal de los intereses de la aviación civil internacional en el ámbito latinoamericano.

Medidas propuestas al Grupo de Expertos

18. Se invita al Grupo de Expertos a tomar nota de la información presentada y su **adjunto** e intercambiar criterios especialmente en relación con el párrafo 17.

COORDINACIÓN ENTRE EL TRANSPORTE AÉREO Y EL TURISMO COMO ESTRATEGIA DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA

Introducción

El presente documento tiene como objetivo contribuir para a presentación de los estudios y comentarios finales de la CERNAI y de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC) relativos a la integración entre los sectores de la aviación civil y del turismo con miras a dar la “debida difusión para beneficio de toda la región y alcanzar una visión actual y conjunta en esa región en relación al turismo y al transporte aéreo, como el objetivo principal de aplicación de la Resolución A12-10 de la CLAC.

Este trabajo fue realizado a solicitud del Exmo. Sr. Presidente de la CERNAI al representante de EMBRATUR – Instituto Brasileiro de Turismo en dicha Comisión, tomando en cuenta la necesidad de compatibilizar la información final a ser enviada a la Secretaría de la CLAC.

De esta forma, se procuró ofrecer un conjunto amplio de información y estadísticas sobre ambos sectores –el transporte aéreo y el turismo internacional- resaltando su importancia individual y su complementariedad tanto en el ámbito mundial como en relación al Brasil, procurando componer un marco referencial permanente para la comprensión de los contextos actualizados de estos sectores, considerando incluso los contundentes efectos provocados por los sucesos de setiembre de 2001 en los Estados Unidos.

Por este motivo, el trabajo fue estructurado en tres partes:

- a) La primera presenta el escenario turístico mundial, la importancia económica del turismo, los destinos y orígenes del movimiento turístico mundial y los ingresos generados por esta actividad.
- b) la segunda parte ofrece una visión del turismo y del transporte aéreo internacional en el mundo;
- c) finalmente, la tercera parte considera el turismo y el transporte aéreo internacional en el Brasil, destacando los beneficios de los vuelos internacionales directos, la importancia de la vía aérea para el turismo receptivo internacional en nuestro país y las actuales políticas de transporte aéreo y de turismo en el Brasil.

Datos resaltantes

- * El turismo ocupa el primer lugar en las exportaciones mundiales, representando más del 8% del total mundial de los ingresos generados por las exportaciones de productos y servicios.
- * La disminución en el turismo internacional durante 2001, en términos de números de viajes (689 millones) fue de apenas 1,3% en relación a 2000. La región de las Américas registró una reducción del 7% en razón a los atentados del 11 de setiembre.
- * Europa continua siendo la región más visitada del mundo, con más del 58% de los viajes internacionales en 2001, seguida de las Américas y de los países de Asia Oriental y el Pacífico, cada una con un 17% aproximadamente.
- * Según la OMT, Brasil fue el país que presentó la mayor tasa de crecimiento turístico anual durante los años 1990/2000 - 387% - en Sudamérica.
- * La región de las Américas fue la que menos creció en estos últimos 10 años, con apenas un 3,3% al año. La dependencia general del turismo intra regional es de 72% en relación al tráfico internacional.
- * Solamente República Dominicana (33%) y Cuba (53%) tienen la mayor parte de su tráfico turístico internacional proveniente de otra región - Europa - y no de la propia región de las Américas.
- * Alemania y los Estados Unidos continúan siendo los principales emisores de turismo en el mundo, significando cada uno, un 10% del total de los viajes internacionales en el mundo.
- * El transporte aéreo representa el principal medio de transporte utilizado por los turistas internacionales: 43%.
- * Según la OACI, las empresas aéreas de los 185 Estados Contratantes transportaron más de 1,6 billones de pasajeros en el año 2000, y el tráfico internacional de pasajeros creció más del 9%, con cerca de 540 millones de pasajeros.
- * La región latinoamericana y del Caribe representa solamente el 6% del tráfico mundial, superando apenas las regiones del Medio Oriente y África.
- * Considerando el potencial turístico de América Latina y del Caribe, se comprueba la importancia del turismo como instrumento de captación de nuevos vuelos internacionales para esa región, regulares o de “charter”, sobre todo en relación a los principales mercados emisores de turismo en el mundo – Europa y América del Norte – ampliando su participación en el tráfico mundial de pasajeros.

PARTE I – EL ESCENARIO TURÍSTICO MUNDIAL

La importancia económica del turismo

El turismo viene ocupando el primer lugar en las exportaciones mundiales, superando los productos de las industrias automovilísticas, químicas, de alimentos y combustibles, evidenciando la importancia económica de la actividad turística internacional al representar más del 8% del total mundial de los ingresos generados por las exportaciones de productos y servicios, estimados en más de US\$ 550 billones por la Organización Mundial de Turismo (OMT) y la Organización Mundial de Comercio (OMC) en 1999.

De igual manera, el turismo está posicionado como uno de los cinco principales productos de exportación para más de 80% de los países en todo el mundo, siendo también la principal fuente de divisas para 40% de ellos.

Según la OMT y el Fondo Monetario Internacional (FMI), los viajes internacionales han aumentado de forma más expresiva que el PIB mundial, siendo superior al 35% si se consideran las tasas de crecimiento de esos indicadores en el período de 1975 a 1999.

Durante el año 2000, debido al expresivo crecimiento de cerca del 5% de la producción económica mundial, además de los eventos especiales del final del milenio, los viajes turísticos internacionales crecieron más del 7%, alcanzando 699 millones de llegadas, generando un ingreso de casi US\$ 476 billones con un crecimiento del 5% en relación al año anterior.

Los resultados turísticos en 2001 se vieron afectados de forma significativa debido, no solamente a los sucesos de setiembre en los Estados Unidos, sino también a los conflictos en el Medio Oriente y las crisis económicas en diversos países en diferentes regiones del mundo, destacándose Argentina, por los reflejos negativos causados en los países del Cono Sur, especialmente el Brasil.

A pesar de estos factores restrictivos, la caída del turismo internacional durante 2001, en términos del número de viajes, fue de apenas del 1,3% en relación al año 2000, gracias al crecimiento ocurrido en el periodo de enero a agosto (3%) que compensó la reducción equivalente a cerca de 11% verificada solamente en el periodo de setiembre a diciembre de ese año.

Finalmente, para el año 2002, la OMT prevé una retomada del ritmo normal de crecimiento de la actividad turística internacional en el segundo semestre de ese año, especialmente debido a los viajes de negocios y a la recuperación de la confianza de los consumidores finales con relación al escenario de la seguridad para la realización de sus viajes, incluidos los de descanso.

¿Hacia dónde van los turistas?

Durante el año 2001, se realizaron cerca de 689 millones de viajes internacionales en el ámbito mundial, representando una reducción, por la primera vez en más de 50 años, equivalente al 1,3% en relación al año 2000, sin embargo con un crecimiento del 50% si se compara a 1990.

Según la OMT, los destinos turísticos más afectados por los acontecimientos de setiembre de 2001 presentaron tres tipos de influencia:

- a) países con alta dependencia en el turismo de exportación de los Estados Unidos;
- b) países que dependen del tráfico de larga distancia en relación a sus principales mercados emisores de turistas;
- c) países musulmanes.

Mientras tanto, cerca del 90% de la población mundial no atravesó fronteras internacionales. Estos datos también excluyen el turismo doméstico de cada país, estimado entre 80 y 90% de la demanda turística mundial. En los Estados Unidos, por ejemplo, el número de viajes domésticos también se estima en cerca de 1,5 billones por año, por lo tanto más del doble del total de viajes internacionales en todo el mundo.

Desde 1950, los viajes internacionales crecieron más de 27 veces. En este periodo, el turismo se convirtió en la actividad económica de gran importancia para casi todos los países del mundo, no solamente por la captación de divisas sino por la generación de empleos, sobre todo para los países en vías de desarrollo.

Cuadro 1
TURISMO MUNDIAL
LLEGADAS INTERNACIONALES
1950/2001

AÑO	NÚMERO DE LLEGADAS (MILLONES)
1950	25,3
1960	69,3
1970	165,8
1980	287,8
1990	329,6
1995	550,3
2000	698,8
2001	688,5

Fuente: OMT

A – Las regiones turísticas mundiales receptoras

Utilizando el criterio adoptado por la OMT, el mundo está dividido en 6 regiones:

REGIÓN	COMPRENDE
EUROPA	incluye Israel, Chipre, Turquía y Grecia
AMÉRICAS	Norte, Sur, Central y Caribe
ÁSIA ORIENTAL/PACÍFICO	incluye Oceanía
ÁFRICA	incluye las islas Maurício y Seychelles
ORIENTE MÉDIO	Arabia Saudita, Egipto, Iraq, Kuwait, Jordania, Dubai, Yemen, Bahrein y Omán
ÁSIA MERIDIONAL	India, Irán, Paquistán, Sri Lanka, Nepal, Afganistán, Bangladesh y Maldivas

Europa continua siendo la región más visitada del mundo, absorbiendo más del 58% de los viajes internacionales durante 2001, favorecida por la proximidad geográfica, facilidades de acceso y libre tránsito entre sus países, además de su situación económica regional, seguida de las Américas y de los países de Asia Oriental y el Pacífico, cada una con cerca del 17%.

Africa (4%), el Oriente Medio (3%) y la región de Asia Meridional (1%) reciben el restante - cerca del 8% - de los viajes internacionales.

Cuadro 2**TURISMO MUNDIAL****LLEGADAS DE TURISTAS INTERNACIONALES, POR REGIÓN**

2001

RK	REGIÓN	LLEGADAS (MILLONES)						
		1990	1995	2000	2001	01/00	00/90	
1	EUROPA	282,7	323,4	403,2	400,5	(1)	43	
2	AMÉRICAS	92,9	108,9	128,3	119,3	(7)	28	
3	ÁSIA ORIENTAL/PACÍFICO	54,6	81,4	110,6	114,9	4	103	
4	ÁFRICA	15,0	20,1	27,6	28,5	3	84	
5	ORIENTE MÉDIO	9,0	12,4	21,2	19,4	(9)	136	
6	ÁSIA MERIDIONAL	3,2	4,2	6,4	6,0	(6)	100	
	M U N D O	457,3	550,3	697,5	688,5	(1)	53	

Fuente: OMT

Asia Oriental y el Pacífico, la región de segundo mayor crecimiento turístico en la última década, se posicionó en el primer lugar de crecimiento durante 2001, con cerca del 4%, teniendo como principales destinos China, Hong Kong (China), Malasia, Tailandia, Macao (China) y Singapur.

Cabe resaltar que si se considera el periodo de enero a agosto, el crecimiento fue del 10%, siendo reducido en igual proporción en el período de setiembre a diciembre, debido no solamente a los atentados del 11 de setiembre sino también bien a los problemas económicos vividos por Japón, generando un mayor impacto negativo en los destinos de Guam, Malasia, Filipinas, Tailandia, Corea e Indonesia.

Por otro lado, Malasia que ya venía presentando un vigoroso crecimiento del 44% en el período enero/agosto, consiguió cerrar el año 2001 con el mayor porcentaje de crecimiento en esa región - 23% - seguida de China y Nueva Zelanda, cada una con más del 6% de llegadas internacionales, si se compara al año 2000.

Africa fue la segunda y única, además de Asia Oriental y el Pacífico, que presentó crecimiento durante 2001 superior al 3%, totalizando cerca de 29 millones de llegadas internacionales, gracias al fuerte crecimiento del 6% en el periodo de enero/agoosto, compensando la reducción de cerca del 4% verificada en el periodo de setiembre/diciembre.

Este desempeño de la región africana resulta del crecimiento observado en Tunisia (14%) y Marruecos (8%) en el periodo hasta agosto de 2001, compensando regionalmente la retracción verificada en Sudáfrica, principal destino en esa área, resultante de la disminución del tráfico originado en los Estados Unidos, el Reino Unido y Alemania.

Europa, principal región receptora de turismo mundial, presentó una reducción de apenas 1% en el número de llegadas internacionales durante 2001, debido especialmente a la caída del 6% ocurrida solamente entre los meses de setiembre a diciembre, revertiendo el crecimiento de cerca del 2% verificado en los primeros nueve meses de ese año.

Los países más afectados de forma negativa fueron Israel (-50%), Polonia (-12%), Irlanda y el Reino Unido (-7% cada uno) y Alemania (-6%).

Por otro lado, Bulgaria (+14%), Eslovenia (+13%), Croacia y Turquía (+12% cada uno) fueron los países que presentaron mayor crecimiento internacional en 2001 en esa región.

Asia Meridional tuvo su demanda internacional reducida en 6% durante 2001, debido a la proximidad geográfica con la guerra en Afganistán, que solamente en el periodo setiembre/diciembre provocó una retracción del 24% en el turismo regional, además de los disturbios internos ocurrido en Nepal (-22%) y Sri Lanka (-16%).

Como ejemplo de los demás países de esa región, India (-4%) y también Irán (-6%), principales destinos regionales, tuvieron su demanda turística internacional reducida durante 2001.

La región de las Américas registró una significativa reducción del 5% en su demanda turística internacional durante 2001, en razón de los atentados del 11 de setiembre, siendo los Estados Unidos el país más afectado, con menos 13% en el número de llegadas internacionales en dicho año; y solamente en el mes de setiembre, la retracción fue de cerca del 30%. A pesar de ese

hecho, los Estados Unidos fueron responsables por 40% de todo el movimiento de llegadas internacionales en esa región durante 2001.

La retracción verificada también en las exportaciones de los Estados Unidos, aliada a la inestabilidad económica y política ocurrida en diversos países de esa región, afectó de forma significativa el desempeño internacional de Argentina (-9%), Brasil (-8%), México (-5%), Bahamas, Uruguay y Jamaica (-4% cada uno), siendo Costa Rica (+4%) el único país que presentó un desempeño positivo en esa región durante 2001.

La subsregión de América Central es la que viene presentando la mayor tasa de crecimiento medio anual - 9% - en la última década, gracias al desempeño de países como Costa Rica, El Salvador y Nicaragua, seguida de la subregión de América del Sur, que también presentó una elevada tasa de crecimiento - 7% - en el periodo 1990/2000, debido al aumento del tráfico de los Estados Unidos y de los principales países de Europa, aún cuando haya sido superada nuevamente por la subregión del Caribe, conforme demostrado en el Cuadro 3.

Cuadro 3

TURISMO MUNDIAL

LLEGADA DE TURISTAS INTERNACIONAIS A LAS AMÉRICAS, POR SUB-REGIONES 2000

RK	SUB-REGIÓN	LLEGADAS (MIL)			PART.% 2000	VAR.% 00/90
		1990	1995	2000		
1	AMÉRICA DEL NORTE	71.748	80.490	91.957	71,3	28,2
2	CARIBE	11.391	14.040	17.334	13,4	52,2
3	AMÉRICA DEL SUR	7.892	11.793	15.432	12,0	95,5
4	AMÉRICA CENTRAL	1.836	2.614	4.270	3,3	132,6
	AMÉRICAS	92.867	108.937	128.993	18,5	38,9

Según las estadísticas de la OMT y conforme los datos suministrados por EMBRATUR, Brasil fue el país que presentó la mayor tasa de crecimiento turístico anual en los años 1990/2000 – 387% - en el continente sudamericano, con una tasa media superior al 17% por año en dicho periodo, poniéndose en cuarto lugar en las Américas y en primer lugar en América del Sur, superando a Puerto Rico, Argentina y República Dominicana, tal como lo muestra el Cuadro 4.

Cuadro 4
TURISMO MUNDIAL
LLEGADA DE TURISTAS INTERNACIONALES A LAS AMÉRICAS
2000

RK	PAÍS	LLEGADAS (MIL)			
		1990	1995	2000	V.%00/90
1	ESTADOS UNIDOS	39.363	43.317	50.891	29
2	MÉXICO	17.176	20.241	20.641	20
3	CANADÁ	15.209	16.932	19.650	29
4	BRASIL	1.091	1.991	5.313	387
5	PUERTO RICO	2.560	3.131	3.341	31
6	ARGENTINA	1.930	2.289	2.949	53
7	REP. DOMINICANA	1.305	1.776	2.972	128
8	URUGUAY	1.267	2.022	1.968	55
9	CHILE	943	1.540	1.742	85
10	CUBA	327	742	1.741	432
11	BAHAMAS	1.562	1.598	1.577	1
12	JAMAICA	989	1.147	1.323	34
13	COSTA RICA	435	785	1.088	150
14	PERÚ	317	541	1.027	224
15	GUATEMALA	509	566	823	62
16	EL SALVADOR	194	235	795	310
17	ARUBA	433	619	721	67
18	GUADALUPE	331	640	623	88
19	ECUADOR	362	440	615	70
20	VENEZUELA	525	700	587	12
	SUB-TOTAL (01-20)	86.828	101.252	120.387	39
	AMÉRICAS	92.867	108.93	128.318	38

Fuente: OMT

De cualquier forma, se debe indicar que Cuba fue el destino que más creció en los años 1990/2000 en la región de las Américas - 432% - seguido de Brasil (387%), Nicaragua (358%) y El Salvador (310%).

La región del Medio Oriente fue la más afectada durante 2001, con una reducción global equivalente al 9%, aún cuando solamente en los últimos cuatro meses del año, la caída en las llegadas internacionales alcanzó más del 30% debido a los sucesos del 11 de setiembre en los Estados Unidos.

Cabe resaltar que esa región fue la que presentó el mayor índice de crecimiento en la década de los 90 (+136%), superando los 9 millones de llegadas en 1990 hasta alcanzar más de 21 millones en el año 2000.

Egipto, el principal destino turístico de la región, presentó la mayor reducción global en 2001 (-16%) compensada por el crecimiento del tráfico internacional para los Emiratos Arabes Unidos (+17%) en el periodo de enero/agosto y de Jordania (+4% al final del año).

En el periodo comprendido entre 1990 y 2000, el número de llegadas de turistas internacionales se ha incrementado en una tasa media anual equivalente al 4,3% en todo el mundo, pasando de los 457 millones en 1990 para 698 millones en el 2000.

Durante este periodo, tal como lo muestra el Cuadro 5, la región del Medio Oriente creció anualmente 9,0%, por lo tanto, más del doble de la media mundial, seguida de Asia Meridional y de Asia Oriental/Pacífico, con 7,4 y 7,3%.

Cuadro 5
TURISMO MUNDIAL
LLEGADAS INTERNACIONAIS
TASA DE CRECIMIENTO PROMEDIO ANUAL (%) , POR REGIÓN
1990/2000

REGIÓN	TASA C.M.A. (%)
ORIENTE MÉDIO	9,0
ÁSIA MERIDIONAL	7,4
ÁSIA ORIENTAL/PACÍFICO	7,3
ÁFRICA	6,3
EUROPA	3,6
AMÉRICAS	3,3
América Central	9,0
América del Sur	7,0
Caribe	4,3
América del Norte	2,4
MUNDO	4,3

Fuente: OMT

La región de las Américas fue la menos creció en estos últimos 10 años, con apenas 3,3% al año, debido al reducido crecimiento de la subregión del América del Norte de solamente 2,4%; por lo tanto, debajo de la media regional, aún cuando represente más del 71% del total de llegadas de turismo internacional de esa región.

Cabe resaltar que a pesar de que la subregión de América Central representó la mayor tasa de crecimiento medio anual (+9%) en aquel periodo, liderada por Costa Rica, debe destacarse también el crecimiento ocurrido en América del Sur, con 7% al año, liderado por Brasil.

DE DÓNDE VIENEN LOS TURISTAS?

B – Las regiones emisoras de turismo mundial

La mayoría de los turistas internacionales realizan sus viajes dentro de la propia región, exceptuando la región de Asia Meridional, que cuenta con apenas el 24% del tráfico extranjero intra regional, conforme se muestra en el Cuadro 6.

Por otro lado, Europa presenta la mayor relación de sus visitantes internacionales dentro de la propia región, siendo responsable por 86% de su tráfico, justificando también el hecho de que diversos países europeos lideran los destinos turísticos mundiales.

Cuadro 6
TURISMO MUNDIAL
LLEGADAS INTERNACIONALES INTRA-REGIONALES (%)
1993-1999

RK	REGIÓN	1993	1999
1	EUROPA	80	86
2	ÁSIA ORIENTAL/ PACÍFICO	86	77
3	AMÉRICAS	75	72
4	ÁFRICA	51	42
5	ORIENTE MÉDIO	43	38
6	ÁSIA MERIDIONAL	28	24

Fuente: OMT

En el caso de la región de las Américas, la dependencia general al turismo intra regional es del 72% en relación al tráfico internacional, variando de 86% para la subregión América Central a 63% para el Caribe, conforme se presenta en el Cuadro 7:

Cuadro 7
TURISMO MUNDIAL
LLEGADAS INTERNACIONALES INTRA-REGIONALES (%), A LAS AMÉRICAS
1999

Destino	AMÉR.	EUROPA	AOP	AFR	ASM	OM	Otros
AMERICAS	72	18	7	-	-	-	2
A. del Norte	72	17	10	-	-	-	-
Caribe	63	25	-	-	-	-	11
A. del Sur	76	18	2	-	-	-	3
A. Central	86	11	2	-	-	-	1

Fuente: OMT

El Cuadro 8 presenta los principales países de origen y sus respectivas cuotas de participación porcentual como emisores para los principales destinos turísticos en la región de las América.

Cabe resaltar inicialmente que solamente República Dominicana (33%) y Cuba (53%) tienen la mayor parte de su tráfico turístico internacional proveniente de otra región - Europa- y no de la propia región de las Américas, evidenciando la importancia del transporte aéreo para el desarrollo de la actividad turística internacional para los demás países de América Latina que tienen en las vacaciones la motivación básica para realizar viajes, además de los beneficios proporcionados por el acceso aéreo directo, el menor tiempo de viaje, mayor comodidad, menores precios por menores millajes y mayor competitividad en relación a los destinos turísticos concurrentes, pueden contar también con otras facilidades para efectuar las visitas, como expedición de visas, agilización de procedimientos de inmigración y aduanas y demás arreglos relacionados al turismo receptivo internacional.

Por otro lado, cabe destacar también la elevada dependencia de determinados países americanos en relación al tráfico originado en la misma región de las Américas, como en el caso de México (96%), Puerto Rico (84%), Canadá (79%) y Uruguay (77%), así como la posición de Brasil, que tiene la menor dependencia (57%) en relación al tráfico proveniente de la propia América del Sur.

Finalmente, se debe tomar nota de la influencia ejercida por el tráfico turístico de los Estados Unidos hacia México (87%) y Canadá (74%), posicionándolos como segundo y tercer destino turístico en las Américas, por ser fronterizos, además de Puerto Rico, que cuenta con 82% de los visitantes internacionales viniendo de los EE. UU.

Cuadro 8
TURISMO MUNDIAL
AMÉRICAS
PRINCIPALES EMISORES, SEGÚN EL PAÍS DE DESTINO EN LA REGIÓN
2000

RK	PAÍS DE DESTINO	PAÍSES EMISORES
1	ESTADOS UNIDOS	<i>Canadá(29%),México(20 %)</i> <i>R Unido(9%),Alemania (4%)</i> <i>Japón(10%)</i> <i>Brasil(1%)</i> A. Norte = 49% Europa = 21% Ásia = 14% A.Sur = 5%
2	MÉXICO	<i>EUA(94%),, Canadá(2%)</i> A. Norte = 96% Europa = 2% Otras Américas = 2%
3	CANADÁ	<i>EUA(74%)</i> <i>R.Unido (4%)</i> <i>Japón (3%)</i> A. Norte = 79% Europa = 11% Ásia = 6%
4	BRASIL	<i>Argentina(33%),Uruguay(8%)</i> <i>Alemania(6%),Italia(4%)</i> <i>EUA(12%)</i> A. Sur = 57% Europa = 25% A . Norte = 14%
5	PUERTO RICO	<i>EUA(82%),Canadá(1%)</i> A. Norte = 84% Caribe = 5% Europa = 2%
6	ARGENTINA	<i>Chile(19%),Paraguay(18%)</i> A. Sur = 76% Europa = 12% A . Norte= 9%
7	REP. DOMINICANA	<i>Alemania(17%),España(5%)</i> <i>EUA(18%), Canadá(7%)</i> Europa = 33% A . Norte= 26% Nacionales en el Extranjero= 19% A. Sur = 7%
8	URUGUAY	<i>Argentina(68%),Brasil(6%)</i> A. Sur= 77% Europa= 5% A.Norte= 2%
9	CHILE	<i>Argentina(49%),Perú(9%)</i> <i>Alemania(3%),España(2%)</i> <i>EUA(8%)</i> A. Sul= 73% Europa= 12% A.Norte= 10%
10	CUBA	<i>Alemania (12%), Italia (10%)</i> <i>Canadá(17%), México(5%)</i> <i>Argentina(3%)</i> Europa = 53% A.Norte= 27% A. Sur= 7%

C - LOS PRINCIPALES PAISES EMISORES DE TURISMO MUNDIAL

Alemania continua siendo el principal emisor de turismo mundial con cerca de 72 millones de viajes en 2000, significando más del 10% del total de los viajes internacionales del mundo. Los Estados Unidos viene en segundo lugar con más de 67 millones de viajes internacionales, lo que significa igualmente cerca del 10% del total mundial.

El Reino Unido, Holanda, Japón, Francia, Canadá e Italia son los otros principales países emisores de turismo mundial, destacándose el continuo crecimiento de Japón que viene sobrepasando los demás países en los últimos años, poniéndose en el quinto lugar durante el año 2000 así como el hecho de que apenas los 11 mayores emisores son responsables por la mitad del tráfico de turismo internacional en el mundo, tal como aparece en el Cuadro 9.

Cuadro 9
TURISMO MUNDIAL
LLEGADAS INTERNACIONALES
PRINCIPALES PAÍSES EMISORES
2000

RK	PAÍS	VIAJES (MILLONES)	PART. %
1	ALEMANIA	71,7	10
2	ESTADOS UNIDOS	67,4	10
3	REINO UNIDO	56,5	8
4	HOLANDA	26,7	4
5	JAPÓN	25,2	4
6	FRANCIA	22,4	3
7	CANADÁ	21,4	3
8	ITÁLIA	18,1	3
9	BÉLGICA	17,1	2
10	ESPAÑA	13,3	2
11	MÉXICO	11,1	2
12	SUIZA	10,6	2
13	CHINA	9,6	1
	SUB-TOTAL (1 – 13)	371,1	53
	MUNDO	698,8	100

Fuente: OMT

Bajo la óptica de gastos turísticos, solamente los primeros 8 países son responsables también por la mitad del total de gastos efectuados en los viajes internacionales durante 2000, con los Estados Unidos liderando con cerca del 14%, seguido de Alemania con 10% y el Reino Unido con el 8%.

Si se analiza de forma individual los destinos-regiones de esos 13 principales países emisores de tráfico del turismo internacional, se comprueba que, salvo el Japón, todos realizan sus viajes dentro de su propia región de origen, especialmente aquellos países localizados en el mercado emisor europeo, conforme se presenta en el Cuadro 10:

Cuadro 10
TURISMO MUNDIAL
PRINCIPALES PAÍSES EMISORES, POR REGIÓN DE DESTINO
2000

RK	PAÍS EMISOR	REGIONES DE DESTINO				
		EUROPA	AMÉRICAS	ÁSIA	ÁFRICA	OTROS
1	ALEMANIA	93	4	1	1	1
2	EUA	34	58	8	-	-
3	REINO UNIDO	79	11	7	2	1
4	HOLANDA	93	3	2	1	1
5	JAPÓN	25	22	52	-	1
6	FRANCIA	75	10	3	10	2
7	CANADÁ	10	84	5	-	1
8	ITÁLIA	86	6	1	3	4
9	BÉLGICA	93	2	1	4	-
10	ESPAÑA	92	6	-	2	-
11	MÉXICO	3	97	-	-	-
12	SUIZA	90	5	1	3	1
13	CHINA	11	3	85	-	1

Fonte: OMT

D – LOS INGRESOS DEL TURISMO INTERNACIONAL

Durante el año 2000, el turismo internacional generó un ingreso total de aproximadamente US\$ 476 billones, significando un crecimiento de 4,5% en relación al año anterior, y de más de 80% si se compara al año 1990.

Desde 1950, el ingreso por turismo mundial creció más de 220 veces, pasando de US\$ 2,1 billones para los actuales US\$ 476 billones, lo que significa un ingreso diario de US\$ 1,3 billones. Estos ingresos comprenden los gastos realizados por los extranjeros en el lugar de destino de sus viajes internacionales, tales como alojamiento, alimentación, bebidas, diversiones, compras, transporte interno, etc. Debiendo, por lo tanto, aumentarse los gastos del transporte aéreo internacional propiamente dicho, equivalente a más de US\$ 97 billones en 2000, según la OMT.

Europa también es la región que más ingresos factura con el turismo internacional, con US\$ 232 billones en el año 2000, representando ella sola más del 52% del total mundial, seguida de la región de las América con US\$ 136 billones, equivalentes a cerca del 29% del ingreso global, distribuido de la siguiente forma en términos de sus subregiones:

Cuadro 11
TURISMO MUNDIAL
RECEITAS TURÍSTICAS INTERNACIONALES EN LAS AMÉRICAS
2000

RK	SUB-REGIÓN	1990	1995	2000	PART. %	VAR. %00/90
1	A. NORTE	54,8	77,5	104,2	76	90
2	CARIBE	8,7	12,2	17,2	13	98
3	A. SUR	4,9	8,4	12,1	9	147
4	A. CENTRAL	0,7	1,6	2,9	2	314
	AMÉRICAS	69,2	99,7	136,4	100	97

Fuente: OMT

De esta forma, podemos verificar que América del Norte absorbe 76% de los ingresos por turismo internacional en la región de las Américas, aún cuando presente el menor porcentaje de crecimiento en el periodo 1990/2000, al contrario de América Central, que aún cuando haya tenido el mayor crecimiento en los ingresos en ese periodo - 314% - representa apenas 2% del total de los ingresos en la región.

Con respecto a los principales países que tienen ingresos a través del turismo internacional, cabe destacar igualmente la lideranza de los Estados Unidos, ya que, solamente ellos, representan el 18% de los ingresos por turismo internacional, con más de US\$ 85 billones en 2000, seguidos de España con US\$ 31 billones, equivalentes a cerca del 7% y de Francia con US\$ 30 billones ó 6%.

El Cuadro 12 presenta los 15 principales países a razón de sus ingresos por turismo internacional durante 2000, revelando una significativa concentración de esos ingresos, ya que solamente esos 15 países representan 63% de todo el ingreso global por turismo internacional.

En ese orden, la región de las Américas participa solamente con 3 países, todos pertenecientes a la subregión de América del Norte.

Cuadro 12
TURISMO MUNDIAL
PRINCIPALES PAÍSES EM RECEITA TURÍSTICA INTERNACIONAL
2000

RK	PAÍS	RECEITA(US\$bi)	PART. %
1	ESTADOS UNIDOS	85,2	18
2	ESPAÑA	31,0	7
3	FRANCIA	29,9	6
4	ITÁLIA	27,4	6
5	REINO UNIDO	19,5	4
6	ALEMANIA	17,8	4
7	CHINA	16,2	3
8	ÁUSTRIA	11,4	2
9	CANADÁ	10,8	2
10	GRÉCIA	9,2	2
11	AUSTRÁLIA	8,4	2
12	MÉXICO	8,3	2
13	HONG-KONG (CHINA)	7,9	2
14	TURQUÍA	7,6	2
15	RÚSIA	7,5	2
	SUB-TOTAL (1 – 15)	298,1	63
	MUNDO	475,8	100

Fuente: OMT

PARTE II – TURISMO Y TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL EN EL MUNDO

Conforme ha reconocido la OACI, la demanda por viajes aéreos internacionales se nutre de la actividad turística mundial, favoreciendo sobre todo al turismo de larga distancia.

De hecho, el transporte aéreo representa prácticamente la mitad de los viajes turísticos internacionales realizados actualmente en todas las regiones del mundo, exceptuando Europa, caracterizada en su mayoría por países pequeños, por lo tanto geográficamente cercanos y dotados de excelentes accesos por carreteras y trenes.

Según la OMT, 43% de los turistas internacionales llega a su destino por vía aérea, principal medio de transporte utilizado, seguido de las carreteras, con 42% de los viajes realizados al extranjero, observándose una tendencia continua de crecimiento del modo aéreo, el cual, la década pasada superó el transporte por carreteras, conforme se demuestra en el Cuadro 11:

Cuadro 11
TURISMO MUNDIAL
MEDIOS DE TRANSPORTE, POR TURISTAS INTERNACIONALES (%)
1999

RK	MEDIO DE TRANSPORTE	AMER	AFRI.	ASOP.	EURO.	ASIM.	MUNDO
1	AÉREO	58	55	57	38	80	43
2	CARRETERA	38	41	27	44	19	42
3	MARÍTIMO	4	3	12	8	-	8
4	FERROVIÁRIO	-	1	4	10	1	7

Fuente : OMT

Cabe destacar que en el caso de la región de las Américas, el transporte aéreo es el principal medio de acceso utilizado por los turistas internacionales, como resultado, sobre todo, del hecho de que Europa es el mayor mercado emisor de viajes internacionales para las Américas, después de la propia región, no teniendo fronteras geográficas entre sí, además del hecho de que cada subregión de las Américas es el principal responsable por el tráfico internacional entre sí.

Según la OACI, las empresas aéreas de los 185 Estados Contratantes transportaron más de 1,6 billones de pasajeros en el año 2000, lo que significa un crecimiento superior al 5% en relación a 1999, habiendo crecido el tráfico internacional de pasajeros más del 9%, por lo tanto, doblando la tasa de crecimiento del tráfico global (doméstico más internacional) con cerca de 540 millones de pasajeros transportados en ese año.

Aún así, la región de América Latina y el Caribe presentó el menor porcentaje de crecimiento en el tráfico aéreo de pasajeros internacionales de todas las regiones consideradas por la OACI, conforme aparece en el Cuadro 12:

Cuadro 12
TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL
CRECIMIENTO DEL TRÁFICO DE PASAJEROS TRANSPORTADOS
2000/1999

RK	REGIÓN	VAR. % 2000/1999
1	ÁSIA PACÍFICO	11,9
2	ORIENTE MÉDIO	11,0
3	EUROPA	9,0
4	AMÉRICA DEL NORTE	7,0
5	ÁFRICA	4,3
6	AMÉRICA LATINA Y CARIBE	3,4
	MUNDO	9,1

Fuente: OACI

De igual manera, si se observa el panorama de pasajeros internacionales transportados en el año 2000, la región de América Latina y el Caribe representa solamente 6% del tráfico mundial, superando solamente las regiones de Oriente Medio y de Africa, conforme se muestra en el Cuadro 13.

Cuadro 13

**TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL
PASAJEROS TRANSPORTADOS, POR REGIÓN MUNDIAL
2000**

RK	REGIÓN	PAXS (000)	PART. %
1	EUROPA	259.950	48
2	ÁSIA PACÍFICO	120.600	22
3	AMÉRICA DEL NORTE	81.230	15
4	AMÉRICA LATINA/ CARIBE	29.970	6
5	ORIENTE MÉDIO	27.590	5
6	ÁFRICA	18.450	3
	MUNDO	537.790	100

Fuente: OACI

De esa forma y considerando el potencia turístico de América Latina y del Caribe representado por una oferta diferenciada y diversificada de sus atractivos naturales y culturales, además de la hospitalidad de su gente, se comprueba la importancia del turismo como instrumento de captación de nuevos vuelos internacionales para esa región, regulares o “charter”, sobre todo en lo relacionado a los principales mercados emisores de turismo mundial – Europa y América del Norte – ampliando su participación en el tráfico mundial de pasajeros.

PARTE III – TURISMO Y TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL EN EL BRASIL

A pesar de ser geográficamente grande y de su inmenso y diversificado potencial turístico, Brasil participa con menos del 0,8% del movimiento mundial de turistas y de apenas 0,9% del ingreso por turismo internacional en el año 2000.

Como el Brasil no posee fronteras con las regiones o países más importantes, bajo el punto de vista de la emisión mundial de turistas internacionales – Europa y América del Norte – el modo aérea es fundamental para hacer crecer el tráfico internacional para los principales destinos turísticos en el Brasil.

Faltan solamente los vuelos directos para las ciudades que tienen en las vacaciones el motivo principal de visita, para facilitar el acceso a la mayor comodidad del viaje para los pasajeros extranjeros, evitándose la duplicación del tiempo de viaje provocada por conexiones en Sao Paulo o Rio de Janeiro.

El vuelo directo también posibilita reducir las tarifas aéreas, por el menor millaje y costos operacionales, haciendo que los programas de viajes para el Brasil adquieran mejores condiciones competitivas en los mercados emisores mundiales.

Mientras tanto, la oferta de los vuelos regulares internacionales hacia el Brasil está actualmente concentrada en la ciudad de Sao Paulo, la que recibe 80% de los aterrizajes semanales y de Rio de Janeiro, la segunda mayor puerta de entrada, con 40%. Juntas, estas dos ciudades reciben más del 92% del total de los vuelos regulares internacionales.

Esta situación ocurre no sólo en el tráfico por negocios, punto focal de las empresas aéreas, como porque representan más del 50% del total de la exportación brasilera en viajes al exterior.

La solución, entonces, es la captación de vuelos “charter” internacionales para las ciudades turísticas brasileiras.

A - BENEFICIOS DE LOS VUELOS INTERNACIONALES DIRECTOS

La operación de vuelos regulares o “charters” internacionales directos para los destinos turísticos ofrece innumerables ventajas para el destino de esos vuelos, destacándose lo siguiente:

1. Divulgación intensiva del destino en el mercado turístico emisor

Por tratarse de vuelo permanente, en el caso de regular o por temporadas, en el caso de “charter”, se vuelve necesario, en ambos casos, la divulgación intensiva del destino y del vuelo en el mercado emisor-país/ciudad, incluyendo todas las condiciones de venta, con miras al alcance de los niveles de comercialización compatibles con la viabilidad financiera del vuelo.

De esa forma, el destino turístico del vuelo tiene una divulgación concentrada y eficaz cuando es ofertado, quedando en evidencia en el mercado emisor, lo que favorece también las demás operaciones o la captación del tráfico turístico de ese mercado.

2. Generación de renta para el destino

Tomando como base el gasto medio diario por pasajero, es posible estimar la renta generada por la operación de los vuelos en el destino turístico, inyectada de forma concentrada en la economía local.

3. Generación de empleos

Contratación de mano de obra, en diferentes niveles, para atender la operación del vuelo regular o “charter”, en los diversos segmentos de la actividad turística, como hotelería, agencias de viaje responsables por lo receptivo, guías turísticos, restaurantes, espectáculos y demás empresas involucradas con la operación.

4. **Mejoría en la calidad de vida**

Con la generación de renta y empleo proporcionada por el vuelo directo, es innegable el alcance de la mejoría en la calidad de vida de la comunidad local a donde llegan el vuelo y los turistas extranjeros.

5. **Intercambio cultural**

La presencia permanente de los extranjeros traídos por el vuelo directo para el lugar de destino genera el encuentro de diferentes culturas, intercambiando conocimientos, experiencias, etc.

B – IMPORTANCIA DE LA VÍA AÉREA PARA EL TURISMO RECEPTIVO INTERNACIONAL EN EL BRASIL

Según las estadísticas de EMBRATUR, la vía de acceso aérea representa 51% de la demanda turística internacional para el Brasil.

La visualización de los principales mercados emisores mundiales para el Brasil revela que, durante el año 2000, Europa representó cerca del 39% de la demanda por vía aérea, constituyéndose, por lo tanto, en el mayor continente emisor y generando aproximadamente 1,1 millón de visitantes, con el siguiente perfil de demanda:

RK	PAÍS	TURISTAS (000)
1	ALEMANIA	246
2	ITÁLIA	167
3	FRANIAA	142
4	PORTUGAL	130
5	INGLATERRA	100
6	ESPAÑA	97
7	SUIZA	50
8	HOLANDA	27
9	ÁUSTRIA	16

En segundo lugar viene América del Sur con cerca de 824 mil visitantes, representando, durante el año 2000, más del 31% de la demanda aérea total internacional para el Brasil, con los siguientes principales mercados emisores:

RK	PAÍS	TURISTAS (000)
1	ARGENTINA	552
2	CHILE	75
3	URUGUAY	72
4	PARAGUAY	44

América del Norte es la tercera mayor región emisora de turistas por vía aérea para el Brasil, con cerca de 662 mil visitantes en el año 2000:

RK	PAÍS	TURISTAS(000)
1	ESTADOS UNIDOS	596
2	CANADÁ	39
3	MÉXICO	27

C – LAS POLÍTICAS DE TRANSPORTE AÉREO Y DE TURISMO EN EL BRASIL

Tomando en cuenta la importancia del transporte aéreo para el desarrollo del turismo internacional en el Brasil, las políticas nacionales de estos sectores reconocen la necesidad de la actualización conjunta y del elevado grado de complementariedad en sus acciones.

De esta forma, las autoridades aeronáuticas, a través del Departamento de Aviación Civil y de la CERNAI – Comisión de Estudios Relativos a la Navegación Aérea Internacional se encuentran integradas al esfuerzo gubernamental para el aumento del turismo receptivo internacional en el país, mediante una política de transporte aéreo internacional que posibilita el incremento del número de vuelos no regulares, sin perjuicio de los vuelos regulares internacionales operados hacia/desde Brasil, y contribuyendo en el fortalecimiento de la balanza comercial del país, a través de la generación de divisas.

Cabe resaltar que la política de vuelos “charter” receptivos practicada por la DAC viene dando resultados expresivos en la cantidad de vuelos autorizados y operados por las empresas aéreas de bandera extranjera, presentando un crecimiento del 77% en apenas un año, pasando de 1094 vuelos en 1999 para 1934 vuelos en el año 2000.

Esta demanda de vuelos no regulares internacionales está concentrada en aquellas regiones con vocación claramente turística y que reciben solamente un 5% del total de la oferta de los vuelos regulares internacionales operados por todas las empresas aéreas que vuelan hacia Brasil.

De igual forma, y con miras a ampliar el tiempo de permanencia del turista extranjero en el país, permitiendo que más de una ciudad sea visitada en un mismo viaje de turismo, la DAC está concediendo la autorización para “stop-over” en los vuelos internacionales no regulares, contribuyendo también de esa forma al crecimiento del turismo y a la generación de divisas en el país.

Para los vuelos regulares internacionales, la política brasilera de transporte aéreo está centrada en los “Acuerdos Aéreos” celebrados con los demás países que establecen las líneas y frecuencias regulares de esos vuelos, dentro de los principios de reciprocidad y de igualdad de oportunidades para las empresas brasileiras de bandera.

Esa demanda de vuelos regulares está direccionada a más del 90% para una única región, diferente de aquellas motivadas por vacaciones.

El sector turístico en el Brasil integra a la CERNAI, responsable por la gestión del tráfico aéreo internacional en el país, a través de un representante de EMBRATUR, órgano de administración federal que participa en la política de transporte aéreo internacional.

Igualmente, se debe resaltar que el representante del sector de turismo también ha participado en los principales eventos de la aviación civil internacional, tanto en el ámbito regional (CLAC) como en el nivel mundial (OACI), siendo Brasil el único país que, en este momento cuenta con esa presencia turística, fortaleciendo aún más la integración existente entre los dos sectores y posibilitando la realización de acciones conjuntas que los beneficiarán mutuamente.

Por otro lado, la política nacional de turismo reconoce la importancia del transporte aéreo internacional como principal instrumento para el crecimiento del turismo extranjero en el país, especialmente con los vuelos “charter”, estableciendo inclusive metas cuantitativas en relación no sólo al número de esos vuelos sino más bien con respecto al incremento del volumen total del tráfico de turistas internacionales hasta el año 2005, considerandos los mercados-objetivos como emisores prioritarios.

De esta forma, se mantiene la interrelación permanente con las autoridades aeronáuticas nacionales, incluyendo la participación de un representante del sector de turismo en la Comisión interdisciplinaria que trata el tema de la aviación civil internacional.